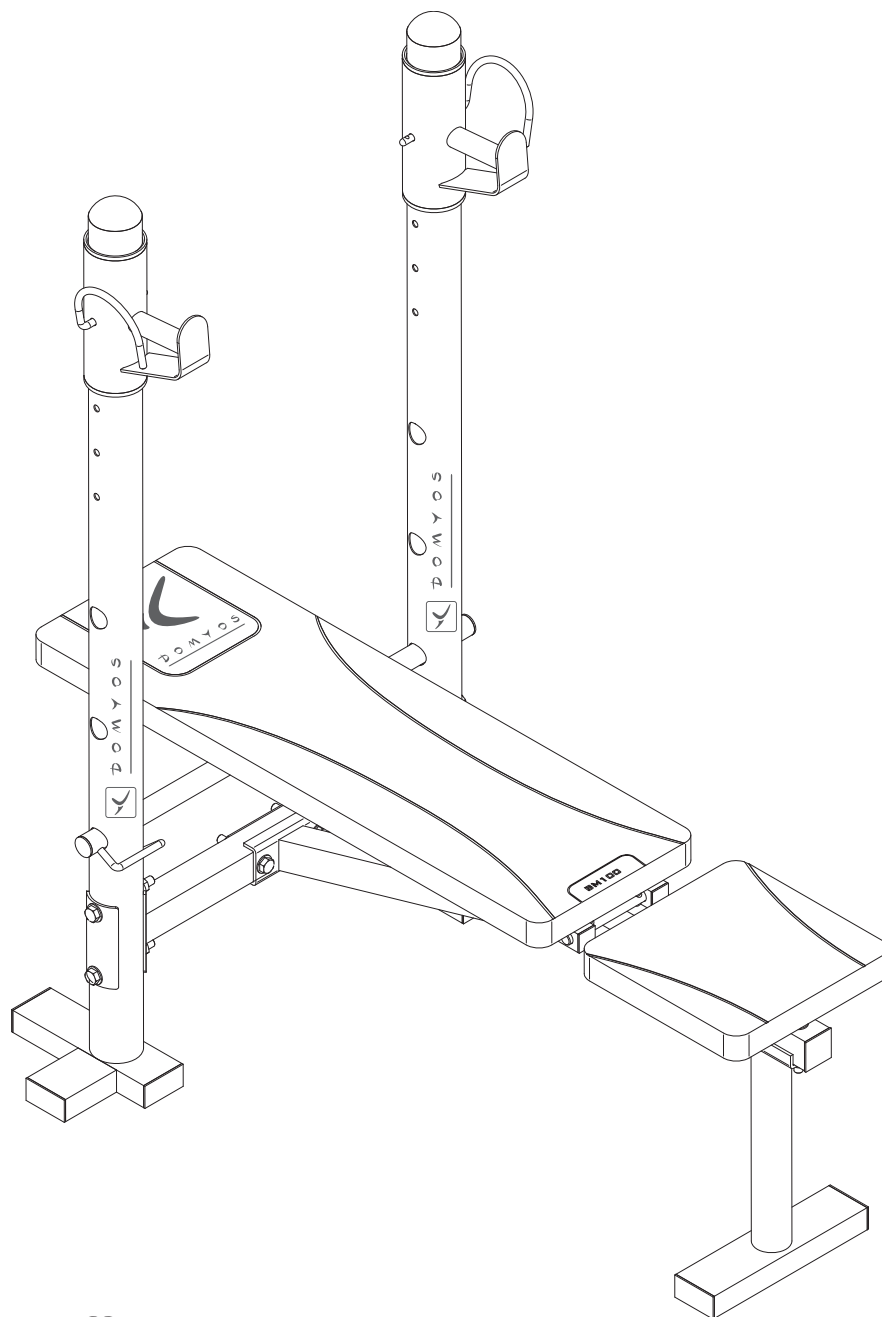


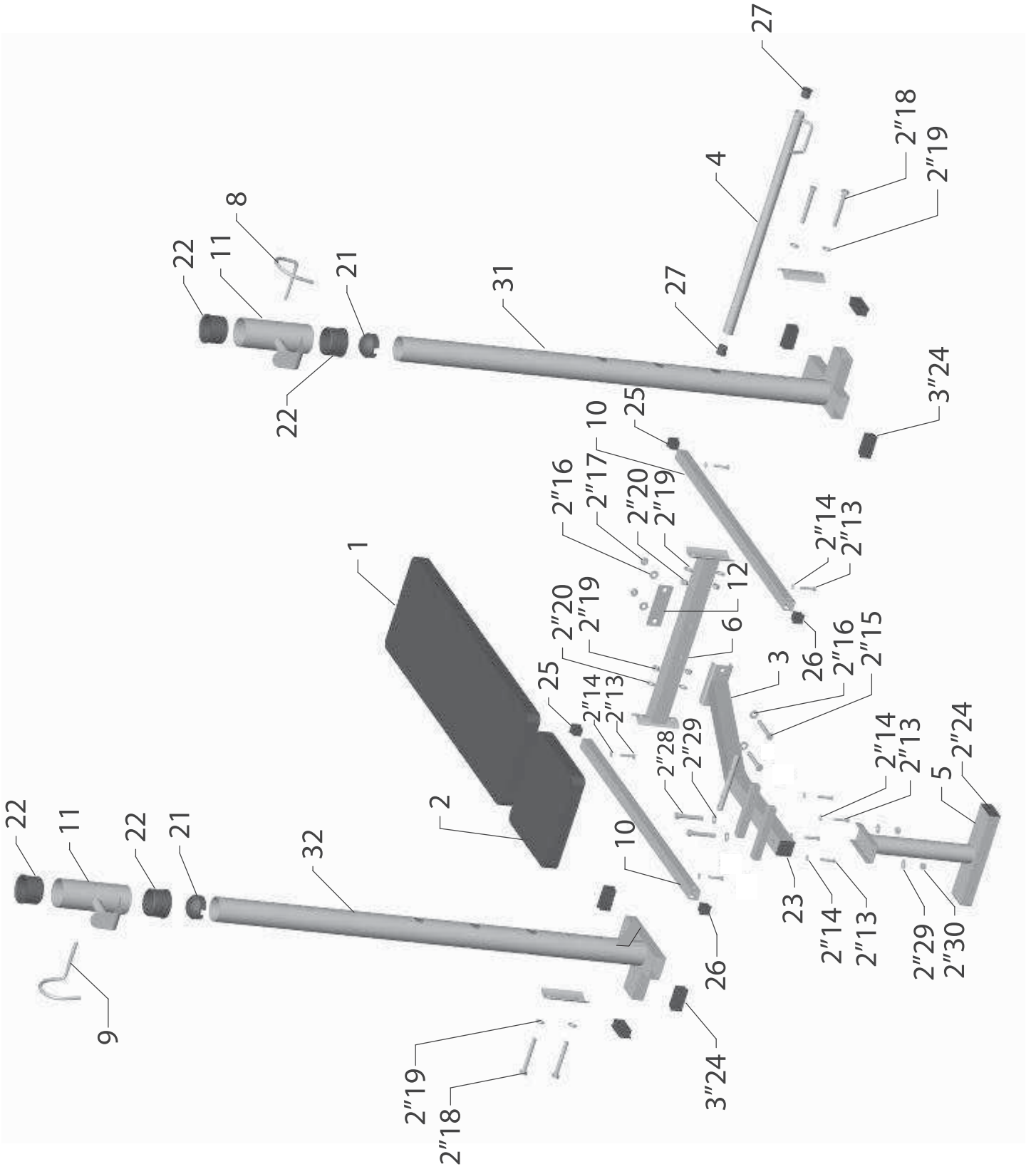
# BM 100



- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| (EN) OPERATING INSTRUCTIONS      | (RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE |
| (FR) NOTICE D'UTILISATION        | (SK) NÁVOD NA POUŽITIE         |
| (ES) MODO DE EMPLEO              | (CS) NÁVOD K POUŽITÍ           |
| (DE) GEBRAUCHSANWEISUNG          | (SV) BRUKSANVISNING            |
| (IT) ISTRUZIONI PER L'USO        | (BG) УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ    |
| (NL) GEBRUIKSHANDLEIDING         | (TR) KULLANIM KILAVUZU         |
| (PT) MANUAL DE UTILIZAÇÃO        | (UK) ІНСТРУКЦІЯ ВИКОРИСТАННЯ   |
| (PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA      | (AR) دليل الاستخدام            |
| (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ         | (中文) 使用说明                      |
| (RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ |                                |



DOMYOS



18



M10 x 80-26

x 4

15



M10 x 65-26

x 2

28



M10 x 60-26

x 2

13



M6 x 35-18

x 8

16 & 19 & 29



M10

x 16

14



M6

x 8

17 & 20 & 30

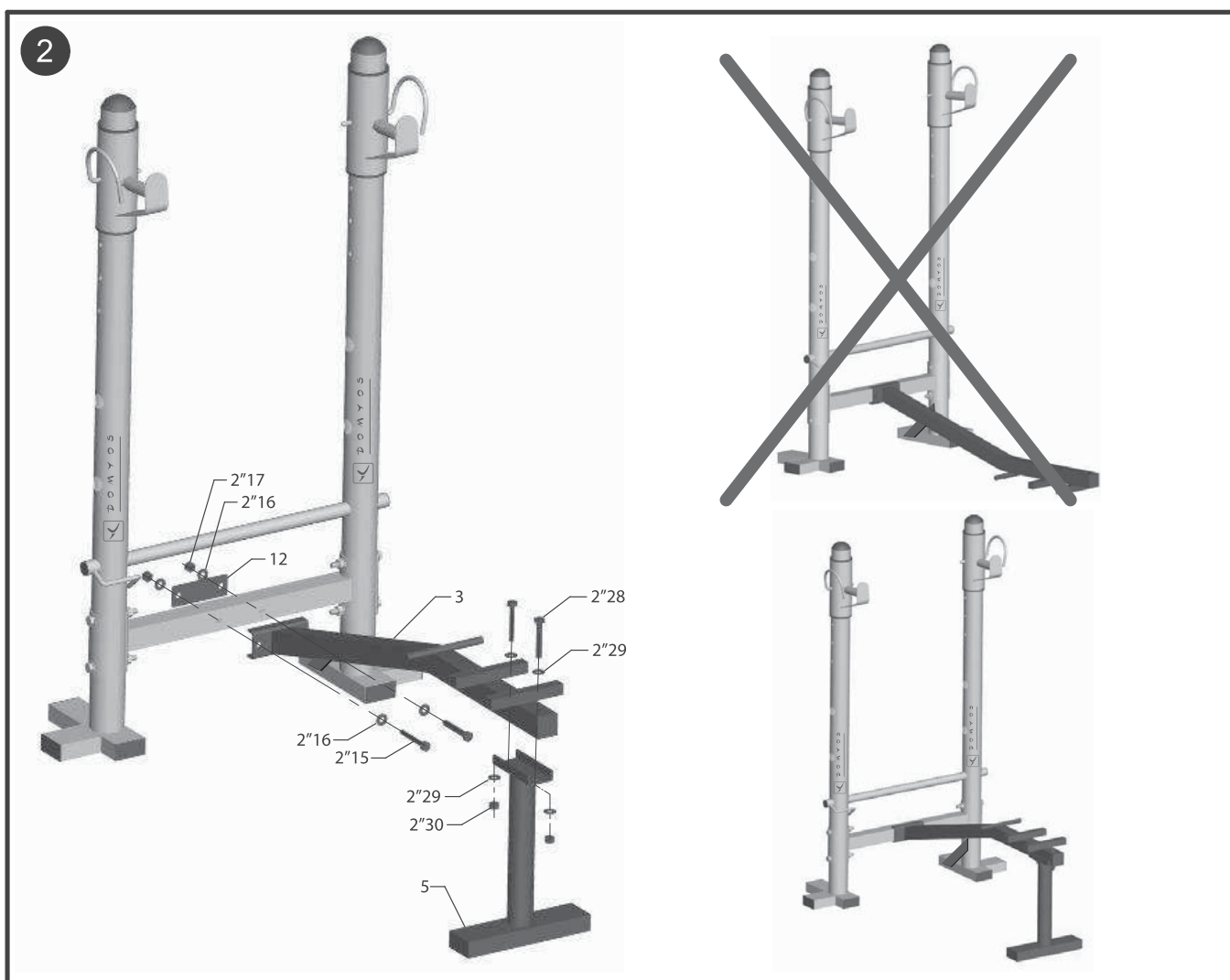
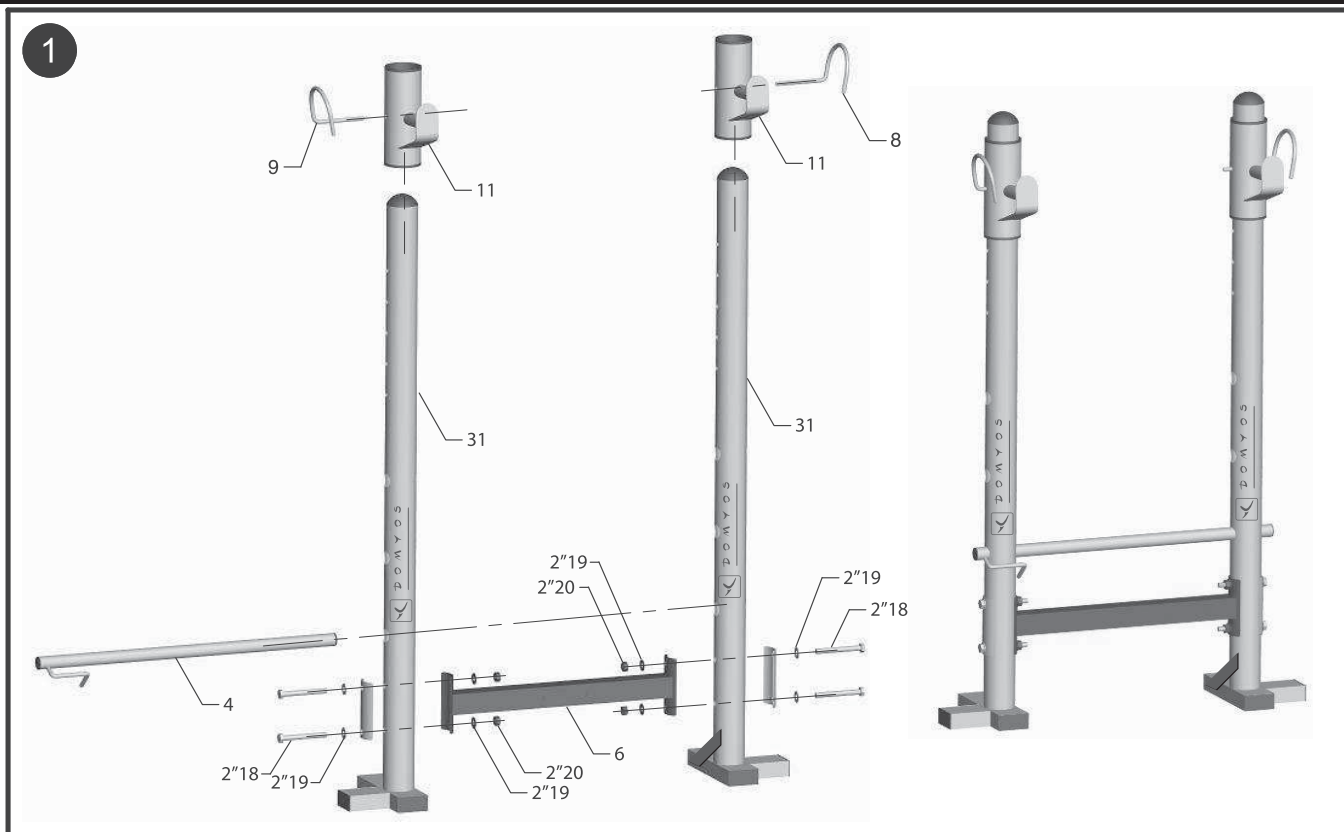


M10

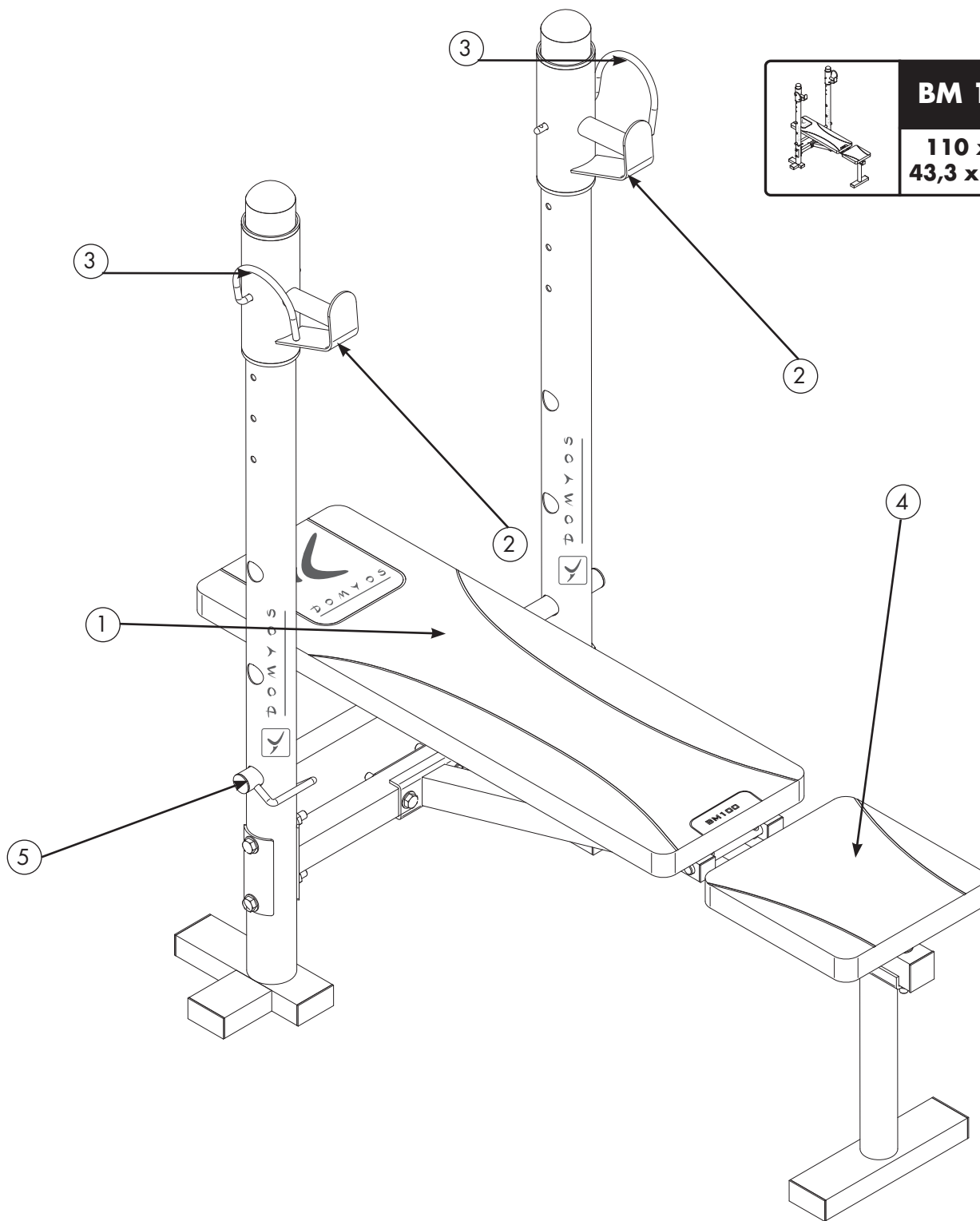
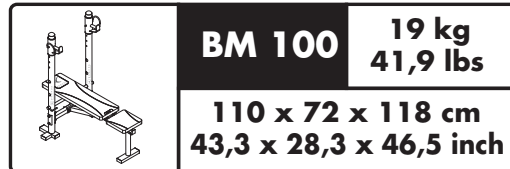
x 8



x 2







①

Backrest  
Dossier  
Respaldo  
Rückenlehne  
Schienale  
Rugleuning  
Espaldar  
Oparcie  
Háttámla  
Спинка  
Spätar  
Operadlo  
Opëradlo  
Ryggstöd  
Облегалка  
Arkalik  
Спинка  
مسند الظهر  
椅背

②

Adjustable weights support  
Support de poids réglables  
Soporte de peso ajustable  
Verstellbare Gewichtsablage  
Supporto di peso regolabile  
Regelbare gewichtenhouder  
Suporte de peso regulável  
wspornik nóg regulowany  
Állítható nehezéktartó  
Регулируемые стойки для грифа  
Support de greutatei reglabile  
Podpera nastaviteľných závaží  
Podpëra nastaviteľných závaží  
Justerbara tyngdstöd  
Регулируемые стойки за тежестите  
Ayarlanabilir dambil sehası  
Тримач для регулюваних вантажів.  
دواسة للقدمین قابلة للضبیط  
可调节的载重支撑

③

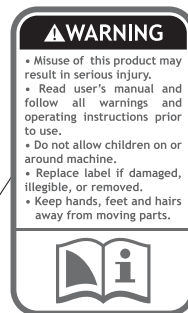
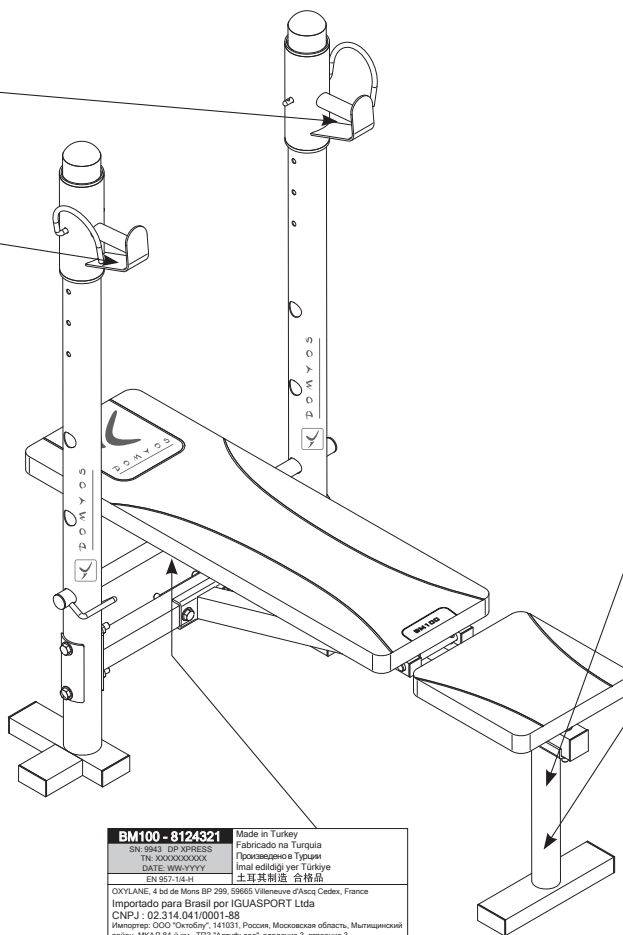
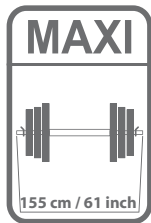
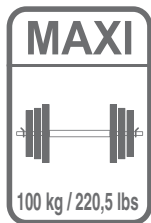
Fall-stop safety hook  
Crochet anti basculement  
Gancho antibalanceo  
Kippsperre-Haken  
Gancio anti-ribaltamento  
Stabiliseringshaak  
Gancho anti-oscilação  
Háčzyk uniemożliwiający przechylenie  
Átbillenést megakadályozó horog  
Замок, предотвращающий неожиданное переворачивание  
Cârlig anti-basculare  
Proti sklzový háčik  
Háček proti převržení  
Krok för tippskydd  
Кука за защита от подане  
Devrilmeyi engelleyici çengel  
Гачок для запобігання падіння  
خطاف مانع للانزلاق  
防倾稳定钩

④

Seat  
Siège  
Asiento  
Sitz  
Seduta  
Zitting  
Assento  
Siedzenie  
Ülés  
Сиденье  
Scaun  
Sedák  
Sedlo  
Sits  
Седло  
Oturak  
Сідло  
مقعد  
座位

⑤

Backrest adjustment bar  
Barre de réglage dossier  
Barra de ajuste respaldo  
Stange zur Lehneneinstellung  
Barra di regolazione dello schienale  
Instellingstang rugleuning  
Barra de regulação do encosto  
Dräzkek regulacji oparcia  
Háttámla-beállító rúd  
Регулируемая перекладина спинки  
Bară de reglare a spătarului  
Nastavovacia tyč operadla  
Nastavujúci tyč opëradla  
Justerstång för ryggstöd  
Лист за регулювання на облегалката  
Sirt ayar barı  
Перекладка для регулювання спинки сидіння  
قضيب ضبط المسند  
椅背调节杆



**BM100 - 8124321** Made in Turkey  
 SN: 3943 DP XPRESS Fabricado na Turquia  
 TR: XXXXXXXXX Произведено в Турции  
 DATE: WW-YYYY İmal edildiği yer Türkiye  
 EN 957:14.H 土耳其製造 合格品

OXYLINE, 4 Bd de Mère BP 298 39805 Villeneuve d'Ascq Cedex, France  
 Importador para Brasil por IGUASPORT Ltda  
 CNPJ : 02.314.041/0001-88  
 Импортер: ООО "Октябрь", 141031, Россия, Московская область, Митинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ "Астуринвест", владение 3, строение 3.

#### AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.

#### ADVERTENCIA

- Cualquier uso impropio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todos los advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si faltase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercarse sus manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.

#### WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.

#### AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti.
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze e le modalità d'impiego.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.

#### WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevat toepassen.
- Deze machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als de sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- Uw handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.

#### ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídas.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Se o autocolante estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substituí-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabelos das peças em movimento.

#### UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie zezwalaj dzieciom na zabawę na i w pobliżu urządzenia.
- Wymień etykiety w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżaj ręk, nóg i włosów do elementów w ruchu.

#### FIGYELMEZTÉTES

- A szerkezet helytelen használatá súlyos sérülésekhez vezethet.
- Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet és tartson be minden figyelmeztetést, illetve használati útmutatót.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a gépre vagy közelébe kerüljenek.
- Cserélje ki a címkét, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik.
- Tartsa távol a kezeket, lábakat, a haját a mozgó alka részekétől.

#### Предупреждение

- Некорректная эксплуатация данного изделия может вызвать тяжелые поражения.
- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержит этот документ.
- Не позволяйте детям использовать эту машину.
- Не допускайте детей близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, стерта или отсутствует, ее необходимо заменить.

#### ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răni grave.
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de folosire și să respectați toate atenționările și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze această mașină și țineți-i departe de aceasta.
- Dacă autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsese, este indicat să-l înlocuiți.
- Nu vă apropiați mâinile, picioarele și părul de piesele în mișcare.

#### UPOZORNENIE

- Akékölvekh nevhodné použitie tohoto výrobku môže vyvolať vážne poranenia.
- Pred akýmkoľvek použitím výrobku si starostlivo prečítajte návod na použitie a rešpektujte všetky upozornenia a pokyny, ktoré sú tu uvedené.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a približovali sa k nemu.
- V prípade, že je samolepiaci štítek poškodený, nečitateľný alebo štítek chýba na výrobku, je potrebné ho vymeniť.
- Nepribližujte ruky, nohy a vlasy k súčiastkam, ktoré sa pohybujú.

#### UPOZORNĚNÍ

- Jakékoli nevhodné použití tohoto výrobku může způsobit vážná poranění.
- Před jakýmkoliv použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití a respektujte všechna upozornění a pokyny, která jsou zde uvedena.
- Zabraňte dětem, aby tento přístroj používaly a přibližovaly se k němu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, je nečitelný nebo na výrobku chybí, je nutné jej vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, nohy a vlasy k pohybujícím se součástkám.

#### VARNING

- Felaktig användning av denna produkt riskerar att förorsaka allvariga personskador.
- Läs noga bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rörliga delar.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всяко неправилно използване на този продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да използвате продукта, моля прочетете внимателно начина на употреба и спазвайте всички предупреждения и инструкции, които той съдържа.
- Не позволявайте деца да използват този апарат и да държат на разстояние от нея.
- Ако самозалепващата лента е повредена, нечетлива или липсва, тя трябва да бъде сменена.
- Не доближайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.

#### UYARI

- Bu ürünün herhangi bir yanlış kullanımı ağır yaralara yol açabilir.
- Her kullanımdan önce, kullanım yöntemini dikkatle okunmanız ve içindeki tüm uyarı ve talimatlara uymanız gerekir.
- Çocukların bu makineyi kullanmalarına izin vermemeniz ve onları bu makineden uzak tutun.
- Yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya mevcut değilse, yenisi ile değiştirilmesi uygun olacaktır.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki parçalara yaklaştırmayın.

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

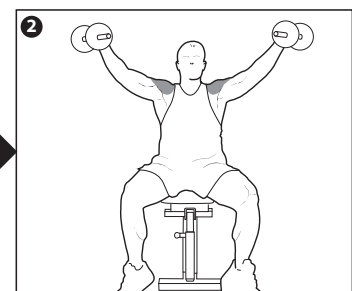
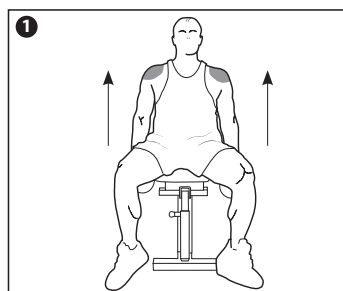
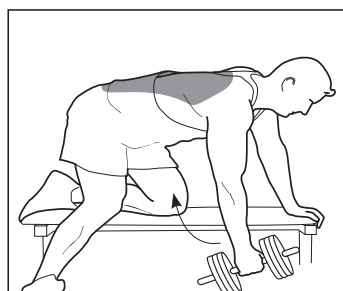
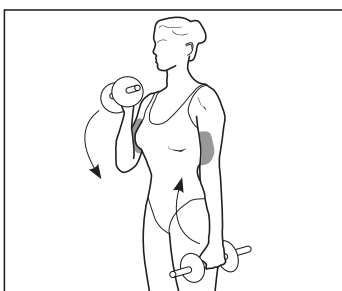
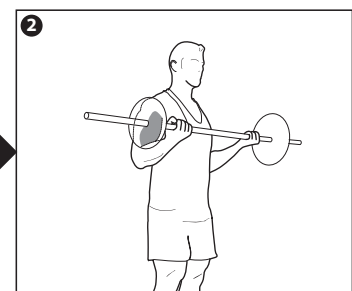
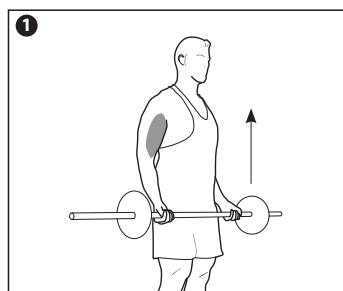
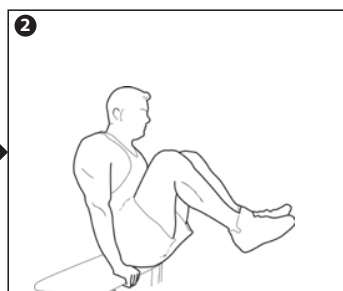
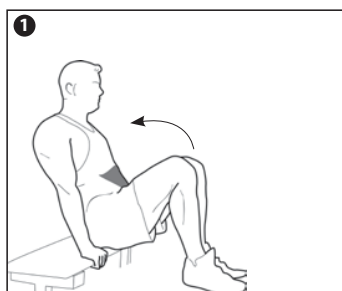
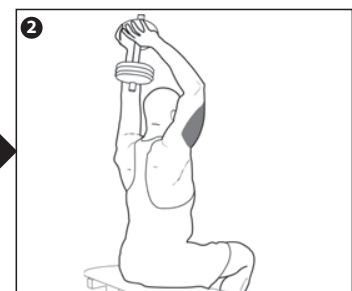
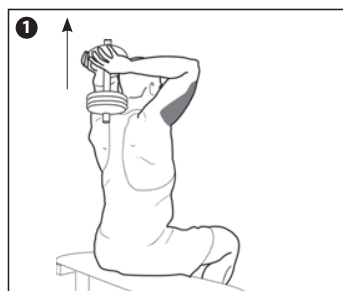
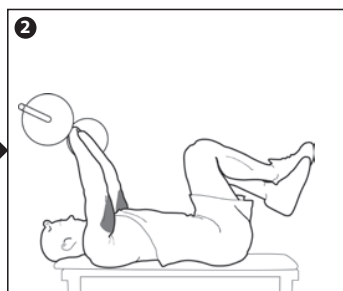
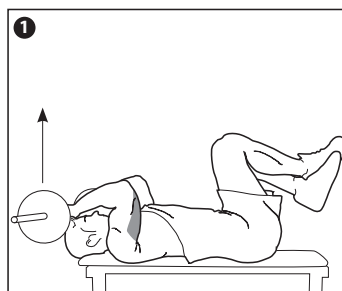
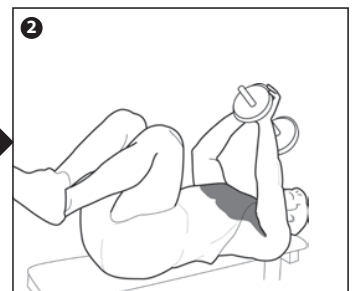
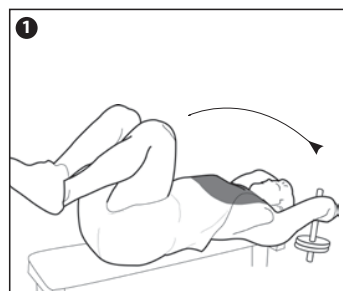
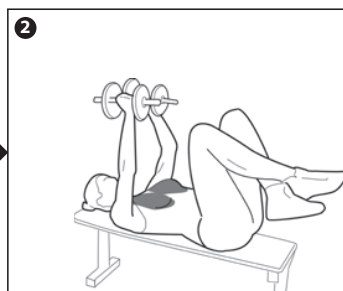
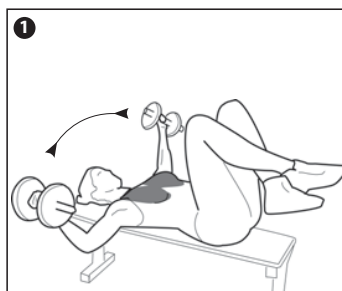
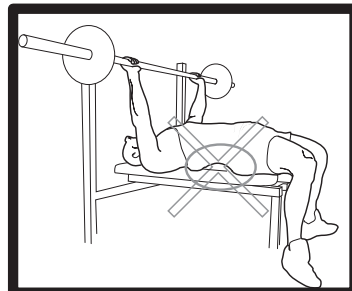
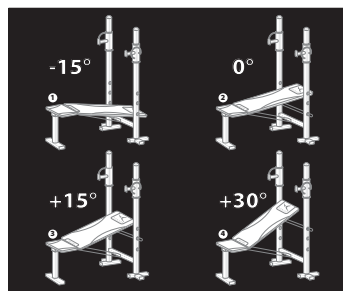
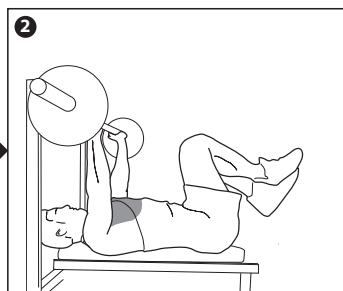
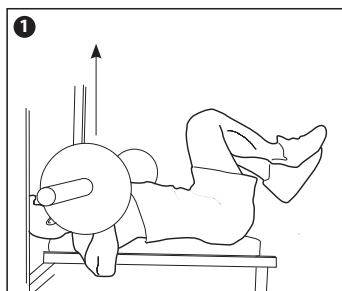
- Всяке не відповідне застосування виробу утворює ризик тяжких поранень.
- Перед застосуванням прочитайте інструкцію використання та дотримуйтеся усіх попереджень та порад, які вона містить.
- Не дозволяйте дітям користатися цим апаратом та не підпускайте їх близько до нього.
- Якщо наклеїтка пошкоджена, незрозуміла або відсутня, треба її замінити.
- Не наближайте руки, ноги та волосся до деталей, що рухаються.

#### تذير

- عدم استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في إصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام الخاص بجميع التحذيرات والتعليمات التي يتضمنها.
- يمنع استخدامهم من قبل الأطفال ويحفظ بعيداً عنهم.
- يجب استبدال اللاصقة إذا تلفت أو تشوهت أو فقدت.
- يمنع تقريب اليدين والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.

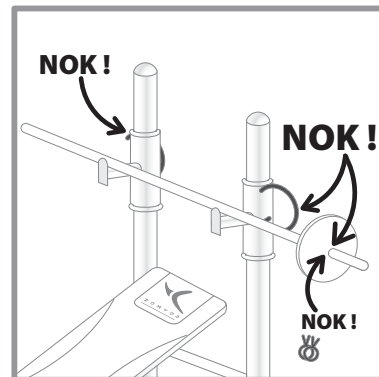
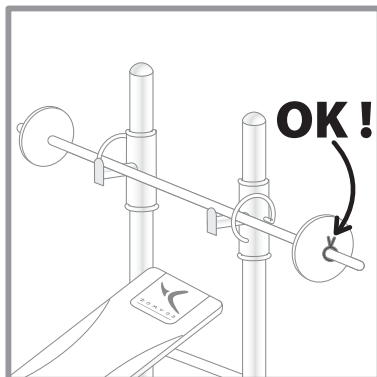
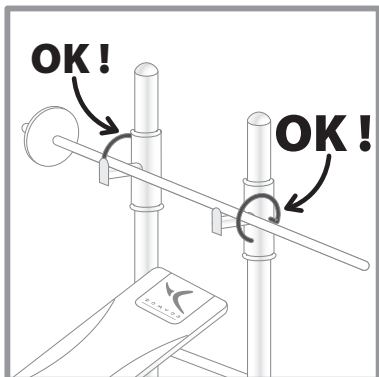
#### 注意

- 濫用本產品有造成嚴重傷害的可能。
- 使用前請閱讀使用說明，遵守其中的有關注意事項和操作規定。
- 不要讓兒童使用本產品或在產品周圍玩耍。
- 若標籤受損、印刷模糊或無標籤，則應更換標籤。
- 使手、腳和頭髮遠離運動的部位。





**ADJUSTMENTS • REGLAGES • AJUSTE • EINSTELLUNG • REGOLAZIONE • INSTELLING • CONFIGURAÇÃO • REGULACJA • BEÁLLÍTÁS • РЕГУЛИРОВКА • REGLARE • NASTAVENIE • NASTAVENÍ • JUSTERING • РЕГУЛИРАНЕ • AYAR • الضبط • 调节**



PRECAUTIONS FOR USE : Use the safety hooks when loading your bar. Load weights alternately.

PRECAUTIONS D'USAGE : Utilisez les crochets de sécurité pour charger votre barre. Charger les poids alternativement.

PRECAUCIONES DE USO : Utilice los ganchos de seguridad para cargar la barra. Cargar las pesas alternativamente.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG : Verwenden Sie zum Beladen Ihrer Stange die Sicherheitshaken. Laden Sie die Gewichte abwechselnd.

PRECAUZIONI D'UTILIZZO : Utilizzare il gancio di sicurezza per caricare il bilanciere. Caricare i pesi alternativamente.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK : Gebruik veiligheidshaken bij het beladen van de stangen. Plaats de gewichten om en om.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO : Utilize os ganchos de segurança para carregar a barra. Carregar os pesos

de forma alternada.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA : Używaj haczyków bezpieczeństwa podczas umieszczania obciążenia. Umieszczaj na przemian obciążniki.

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK : A súlyzórud terhelésekor használja a biztonsági horgokat. Felváltva tegye rá a súlyokat.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ : При нагружении штанги используйте замки безопасности. Устанавливайте веса поочередно.

PREVEDERI DE UTILIZARE : Utilizați cârligele de siguranță pentru a încărca bara. Puneți alternativ greutatea pe bară.

UPOZORNENIE : Použite bezpečnostných háčikov pri nakladaní tyče. Závažia nakladajte striedavo.

OPATŘENÍ PŘI UŽÍVÁNÍ : Při nakládání tyče použijte bezpečnostní háčky. Nakládejte zátěž alternativně.

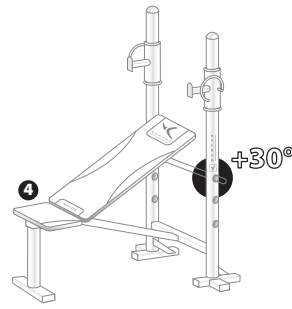
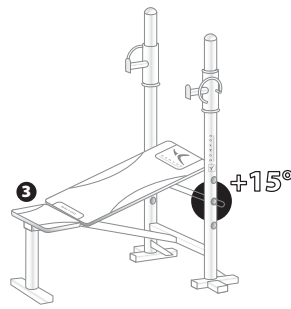
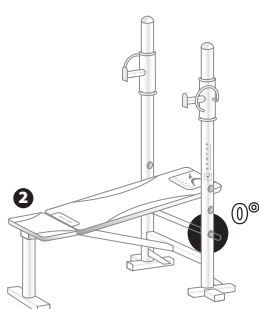
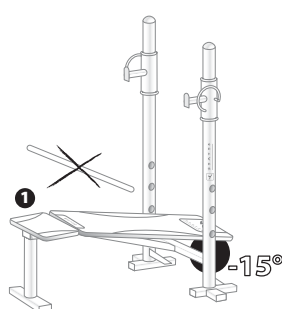
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER : Använd säkerhetskrokar när att belasta skivstången. Sätt på vikterna växelsvis.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА : Използвайте защитните куки, за да натоварите лоста. Поставете тежестите една след друга.

ALTIŞILDIK TEDBİRLER : Barınıza ağırlık takmak için, güvenlik çengellerini kullanın. Ağırlıkları birbiri ardından takın.

احتياطات الاستعمال  
استخدم خطاطيف الأمان عند تحميل القضيب.  
قم بتحميل الأوزان بصورة تبادلية.

使用注意事项 : 在为杠铃加重时请使用安全扣。交替增加负重。



Zakupiłeś(aś) przyrząd fitness marki DOMYOS. Nasze produkty zostały stworzone przez sportowców i dla sportowców i są przeznaczone do treningu w warunkach domowych. Chcielibyśmy otrzymać Państwa opinie dotyczące naszych produktów. W tym celu prosimy o kontakt z personelem naszych sklepów, a także z działami projektowania na stronie [www.domyos.com](http://www.domyos.com). Dziękujemy za powierzone nam zaufanie i życzymy udanego treningu. Mamy nadzieję, że niniejszy produkt Domyos zapewni Ci przyjemne użytkowanie.

## PREZENTACJA

BM 100 jest uniwersalnym urządzeniem do treningu mięśni w warunkach domowych. Ćwiczenie o tym typie urządzenia ma na celu ujędrnienie masy mięśniowej i poprawę kondycji fizycznej przez trening wybranych partii mięśni. Wysoka trwałość umożliwi Państwu w miarę osiągniętych postępów.

## BEZPIECZEŃSTWO

**Ostrzeżenie: aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, należy przeczytać zalecenia obsługi zamieszczone w dalszej części przed użyciem produktu.**

1. Montaż urządzenia musi wykonać osoba dorosła. Urządzenie musi być zmontowane bez pośpiechu.
2. Właściciel urządzenia powinien poinformować wszystkich użytkowników produktu o zaleceniach obsługi produktu.
3. Domyos nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia ciała lub szkody dla osób trzecich lub szkody materialne spowodowane przez użytkowanie lub nieprawidłowym użytkowaniem produktu przez nabywcę lub inne osoby.
4. Przed zmianą pozycji i ćwiczenia lub regulacją, zdjąć ciężarki i drążek z podpórki. Zdejmować obciążenie stopniowo z każdej strony drążka. Zakładać zawsze zaczepy zapobiegające przechyleniu.
5. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w gospodarstwie domowym. Nie używać produktu do celów komercyjnych, usługowych i innych.
6. Używać produkt w pomieszczeniach, z dala od wilgoci i pyłów, na płaskiej, stabilnej powierzchni zapewniającej wystarczającą ilość miejsca. Upewnić się, że ilość wolnego miejsca zapewni swobodny dostęp i umożliwi bezpieczne przemieszczanie się dookoła urządzenia. Zabezpieczyć podłogę, przykryć ją wykładziną w miejscu ustawienia produktu.
7. Użytkownik jest zobowiązany do zapewnienia prawidłowej konserwacji urządzenia. Po montażu produktu i przed każdym użyciem, sprawdzić, czy elementy mocujące są dobrze dokręcone i nie wystają. Sprawdzić stan elementów zużywających się.
8. W razie uszkodzenia produktu, wymieniać natychmiast każdą zużytą lub uszkodzoną część w serwisie gwarancyjnym najbliższego sklepu DECATHLON i nie używać produktu do momentu naprawy.
9. Nie przechowywać produktu w miejscu wilgotnym (brzeg basenu, łazienka, ...)
10. Dla ochrony nóg w czasie ćwiczenia, zakładać obuwie sportowe. NIE ZAKŁADAC obszernych lub zwisających ubrań, które mogą zaczepić się o elementy urządzenia. Zdjąć całą biżuterię.
11. Spiąć włosy tak, aby nie przeszkadzały w czasie ćwiczenia.
12. Jeżeli w czasie ćwiczenia odczuwają Państwo ból lub zawroty głowy, należy natychmiast przerwać ćwiczenie i skonsultować się z lekarzem.
13. Przez cały czas, dzieci i zwierzęta domowe muszą przebywać z dala od produktu.
14. Nie zbliżać rąk i nóg do elementów w ruchu.
15. Zapobiegać wystawianiu elementów regulacyjnych.
16. Ze względów bezpieczeństwa nie należy wprowadzać żadnych modyfikacji w produkcie.
17. W czasie ćwiczeń nie należy garbić się i należy zachować wyprostowaną postawę.
18. Każda czynność związana z montażem/demontażem produktu musi być wykonana z uwagą.
19. Umieścić na drążku obciążenia w sposób symetryczny. Jeżeli umieszczasz obciążnik o wadze 5 kg/11 lbs po prawej stronie, należy umieścić obciążnik o takiej samej wadze po lewej stronie i podobnie w przypadku innych obciążników.
20. Maksymalna nośność stojaka pod sztangę z obciążnikami (wyłącznie podpora): 100kg/220lbs.
21. Waga maksymalna użytkownika na ławeczce z obciążeniem : 230 Kg / 507 lbs.

## OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy zawsze skonsultować się z lekarzem. Jest to szczególnie ważne w przypadku osób w wieku powyżej 35 lat lub które posiadały problemy zdrowotne bądź nie uprawiały sportu od wielu lat. Przeczytać wszystkie instrukcje przed użyciem.

## UŻYWANIE

Dla uzyskania optymalnych wyników, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Jeżeli są Państwo osobą początkującą, należy rozpocząć trening od ćwiczeń przez kilka tygodni z niskim obciążeniem dla przyzwyczajenia ciała do ćwiczeń.
- Należy wykonać rozgrzewkę układu naczyniowo-sercowego przed każdą sesją ćwiczeń, serie bez obciążenia lub ćwiczenia rozgrzewające i rozciągające. Stopniowo zwiększać obciążenie.

- Wszystkie ruchy należy wykonywać regularnie, bez szarpnięć.
- Plecy muszą być zawsze wyprostowane. Unikać zginania i garbienia pleców.
- Początkujący powinni ćwiczyć seriami po 10 do 15 powtórzeń, zwykle 4 serie na ćwiczenie. Zmieniać grupy ćwiczonych mięśni. Nie ćwiczyć wszystkich mięśni codziennie, ale rozplanować ćwiczenia

## KONSERWACJA

Aby zapobiec uszkodzeniom siedzenia przez pot, należy używać ręcznika lub wycierać siedzenia po każdym użyciu.

## GWARANCJA

DOMYOS udziela gwarancji na części i robociznę, dla normalnych warunków użytkowania, na okres 5 lat dla konstrukcji i 2 lat na części zużywające się i robociznę licząc od daty zakupu, zgodnie z datą na paragonie. Zobowiązania DOMYOS wynikające z gwarancji ograniczają się do wymiany lub naprawy produktu zgodnie z uznaniem DOMYOS.

Wszystkie produkty opatrzone gwarancją, muszą zostać przekazane do DOMYOS do jednego z autoryzowanych centrów, na koszt użytkownika, razem z dowodem zakupu.

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia spowodowane transportem
- Nieprawidłowe lub nienormalne użytkowanie
- Naprawy wykonane przez zakłady nie posiadające autoryzacji DOMYOS
- Użytkowanie produktu do celów komercyjnych

Niniejsza gwarancja nie wyklucza gwarancji prawnej obowiązującej w danym kraju i/lub regionie.

**OXYLANE – 4 BOULEVARD DE MONS – BP299 – 59665 VILLENEUVE D'ASCQ – Francja -**

# BM 100

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| (EN) Keep these instructions               | (RO) Păstrați instrucțiunile   |
| (FR) Notice à conserver                    | (SK) Návod je potrebné uchovať |
| (ES) Conservar instrucciones               | (CS) Návod je třeba uchovat    |
| (DE) Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf | (SV) Spara bruksanvisningen    |
| (IT) Istruzioni da conservare              | (BG) Запазете упътването       |
| (NL) Bewaar deze handleiding               | (TR) Bu kılavuzu saklayınız    |
| (PT) Instruções a conservar                | (UK) Збережіть цю інструкцію   |
| (PL) Zachowaj instrukcję                   | (AR) دليل يجب الاحتفاظ به      |
| (HU) Őrizze meg a használati útmutatót     | (中文) 请妥善保存说明书                  |
| (RU) Сохранить инструкцию                  |                                |

[www.domyos.com](http://www.domyos.com)



OXYLANE - 4, Boulevard de Mons - BP299 - 59665 Villeneuve d'Ascq Cedex - France  
Made in Turkey - Fabricado na Turquia - Произведено в Турция - İmal edildiği yer Türkiye - 土耳其制造  
Импортер: ООО «Октобл» 141031, Россия Московская область Мытищинский район МКАД 84 й.км, ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3  
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa, 34235 Istanbul - Turkey  
IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88 Réf. pack : 1215.069

合格品